



## “Pájaro verde” de Juan Emar: Un manifiesto vanguardista

SOLEDAD TRAVERSO

Universidad de Chile

El cuento “Pájaro verde” forma parte de un conjunto de narraciones publicadas por el escritor chileno Juan Emar en 1937, con el nombre de *Diez*. Nos interesa demostrar que “Pájaro verde”, al ser la reescritura paródica del cuento “Un corazón simple” (“Un coeur simple”) de Gustave Flaubert, puede leerse como un manifiesto vanguardista en contra del arte como copia de la realidad, para adherir a un arte no representacional y autónomo.

En el cuento “Pájaro verde” hay dos núcleos. El primero, a nivel de la anécdota, corresponde al recorrido que el loro hace al pasar de dueño en dueño, hasta llegar a manos de Emar. El segundo núcleo es la evolución de la expresión “Yo he visto un pájaro verde”, desde el momento en que se escucha por primera vez en un tango, hasta que ambos, animal y expresión, terminan fusionados al final de la narración.

Los distintos dueños del loro están descritos con cuidadosa formalidad y exactitud. Sin duda, la intención es presentarnos una rancia aristocracia, ridiculizada por medio de nombres que, en francés, significan animales o expresiones que aluden a lo grotesco. Así, por ejemplo, Monsieur le Docteur Guy de la Crotale<sup>1</sup> es un sabio naturalista francés que llega a la desembocadura del Amazonas en la goleta La Gosse<sup>2</sup>, en 1847, trayendo al loro consigo<sup>3</sup>. El segundo dueño es Mademoiselle Marguerite de la Crotale, “quien dos años más

<sup>1</sup>Crotale: crotalo, serpiente cascabel.

<sup>2</sup>Gosse: una de las acepciones de este término es ‘mentira’.

<sup>3</sup>Silure: siluro, pez, semejante a la anguila. Fortune: especie de cangrejo. Rascasse: escorpión, un pez bastante feo, cuya carne es poco apreciada y que produce picaduras dolorosas.

# "Pájaro verde" de Juan Emar, un manifiesto vanguardista [artículo] Soledad Traverso

Libros y documentos

## AUTORÍA

Traverso, Soledad

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"Pájaro verde" de Juan Emar, un manifiesto vanguardista [artículo] Soledad Traverso

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile